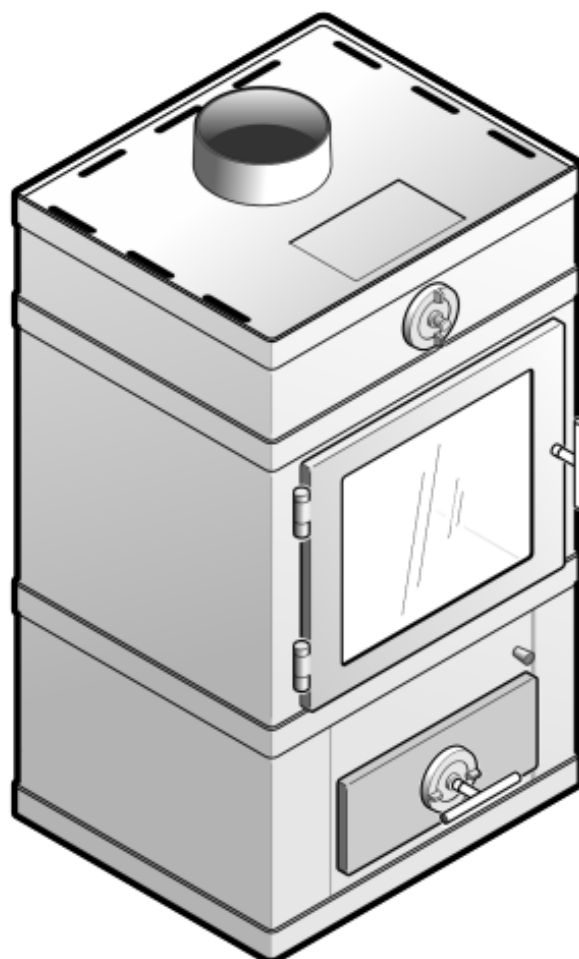


# **Svensden**

– en varmekilde i særklasse



## **Svensden 1 / Svensden 2**

### **Monterings- og brugervejledning**

| <i>afsnit</i> |                                        | <i>side</i> |
|---------------|----------------------------------------|-------------|
| 1.            | Indroduktion.....                      | 3           |
| 2.            | Sikkerhed.....                         | 4           |
| 3.            | Brændeovnsens enkeltdele.....          | 5           |
| 4.            | Udpakning af ovnen.....                | 6           |
| 5.            | Opstilling af ovnen.....               | 6           |
| 6.            | Den lokale skorstensfejer.....         | 6           |
| 7.            | Placering af ovn og afstandskrav.....  | 6           |
| 8.            | Skorstenen.....                        | 8           |
| 9.            | Rørtilslutninger.....                  | 8           |
| 10.           | Tilslutning muret skorsten.....        | 8           |
| 11.           | Tilslutning stål skorsten.....         | 9           |
| 12.           | Trækforhold i skorstenen.....          | 9           |
| 13.           | Optænding og fyring.....               | 11          |
| 14.           | Nødvendig vedligeholdelse af ovnen.... | 12          |
| 15.           | Brændeovnsens sliddele.....            | 14          |
| 16.           | Tilbehør.....                          | 16          |
| 17.           | Brændselstyper.....                    | 17          |
| 18.           | Bortskaffelse.....                     | 17          |
| 19.           | Brug af ovn med friskluft.....         | 18          |
| 20.           | Teknisk information.....               | 19          |

## 1. Introduktion

### Indledning / vigtig

Tak fordi du har valgt en Svendsen brændeovn.

Det er en vanskelig beslutning at vælge én brændeovn blandt mange. Efter vores mening har du truffet det rigtige valg. Du har valgt et kvalitetsprodukt til en yderst gunstig pris.

Tillykke med det.



Denne manual er udarbejdet for at sikre, at du får størst muligt udbytte af ovnen.  
Læs vejledningen grundigt, før ovnen tages i brug.

Uden en velfungerende skorsten kan især en moderne brændeovn ikke brænde.

Den bliver træg, virker "doven" og "uoplagt". Intet produkt kan leve op til sit bedste, uden at personen der skal håndtere det, har lært grundlaget i at betjene en brændeovn og det brændsel der skal anvendes, samt at have fået forståelse for at skorstenen er "motoren" i enhver forbrænding. Gem den til senere brug hvis der pludseligt skulle opstå ting i ikke før har været udsat for.

**Typebetegnelse:** Svendsen 1 og Svendsen 2 er fritstående brændeovne af typen #individuel opvarmningsenhed i henhold til EN 16510-2-1:2022

**Driftstype:** Svendsen 1 og Svendsen 2 brændeovne er beregnet til intermitterende forbrænding (se side 11)

**Overholdelse af standarder og lovgivning:** Alle nationale og lokale regler samt europæiske standarder skal overholdes både ved installation og brug af brændeovnen.

**CE-mærkning,** placeret bag på ovnen:

|                                       | Svendsen 1              | Svendsen 2              |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Drifteffekt nominel                   | 6,0 kW                  | 6 kW                    |
| Virkningsgrad                         | 80 %                    | 80 %                    |
| Sæsonbetinget virkningsgrad           | 70 %                    | 70 %                    |
| Minimum skorstenstræk                 | 12 Pa                   | 12 Pa                   |
| Røgtemperatur ved nominel ydelse      | 237 °C                  | 237 °C                  |
| Røggastemperatur ved røgrørstuds      | 285 °C                  | 284 °C                  |
| Røgmasseflow                          | 6,3 g/s                 | 6,1 g/s                 |
| Diameter for røgrørstilslutning       | Ø150 mm                 | Ø150 mm                 |
| Energieffektivitetsindeks (EEI)       | 106 (klasse A)          | 106 (klasse A)          |
| CO (13% O <sub>2</sub> )              | ≤1500 mg/m <sup>3</sup> | ≤1500 mg/m <sup>3</sup> |
| NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | ≤200 mg/m <sup>3</sup>  | ≤200 mg/m <sup>3</sup>  |
| OGC (13% O <sub>2</sub> )             | ≤120 mgC/m <sup>3</sup> | ≤120 mgC/m <sup>3</sup> |
| PM (13% O <sub>2</sub> )              | ≤40 mg/m <sup>3</sup>   | ≤40 mg/m <sup>3</sup>   |
| Skorstensklasse                       | T400                    | T400                    |
| Godkendt brændselstype                | Træ                     | Træ                     |
| CE-mærkning                           | CE                      | CE                      |
| Nummer på notificeret organ           | NB 1625                 | NB 1625                 |
| Typebetegnelse                        | Svendsen 1 B/BE         | Svendsen 2 B/BE         |
| Nr. for ydeevnedeklartion             | DoP-1489-2025-01        | DoP-1499-2025-02        |

Alle illustrationer i denne manual viser en Svendsen 1 brændeovn.

Alle forklaringerne er dog gældende for både Svendsen 1 og Svendsen 2.

Det vil fremgå i tekst og illustration i de tilfælde, hvor der er en betydelig forskel på de to brændeovne.

## **2. Sikkerhed**

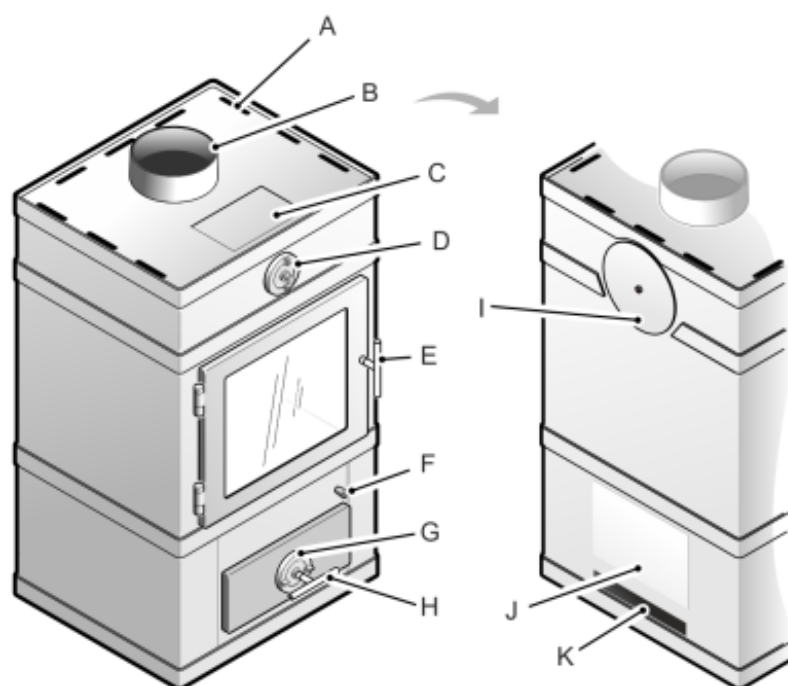
### **Generel sikkerhedsinformation**



Kontroller jævnligt at låsesystemerne i askeskuffen og lågen er efterspændte, og korrekt justerede, så lågerne til en hver tid skaber den nødvendige tæthed, som er så vigtig for ovnen.

Kontroller samtidigt at pakningerne yder den tæthed, som er altafgørende for en god forbrænding, og sikrer ovnen mod overophedning med fare for uoprettelige skader til følge.

### 3. Brændeovnenes enkeltdele



- |   |                       |
|---|-----------------------|
| A | Konvektionsluft ud    |
| B | Røgstuds              |
| C | Renselem              |
| D | Sekundær luftventil   |
| E | Låge til brændkammer  |
| F | Håndtag til rysterist |
| G | Primær luftventil     |
| H | Askeskuffe            |
| I | Bagafgang             |
| J | Typeskilt             |
| K | Konvektionsluft ind   |

## 4. Udpakning af ovnen



Svendsen ovnen pakkes ud og løftes ned af pallen. Sæt ovnen på to strimler gulvtæppe rester eller kraftig pap.

Disse anbringes parallelt under det forreste og bagerste bånd. Nu kan ovnen uden at ridse skubbes på plads til det ønskede sted. Ovnens løftes en anelse fremover og den bagerste strimmel fjernes. Herefter løftes ovnen lidt skråt bagover, og den forreste strimmel fjernes.

**Bæreevne:** Gulvet, hvor ovnen placeres, skal have tilstrækkelig bæreevne til at bære ovnens vægt. Det er bedst at være 2 om dette arbejde, da ovnen vejer fra 167 kg.



## 5. Opstilling af ovnen

Vær opmærksom på de nationale og lokale bestemmelser for installation af brændeovne.

I tvivlstilfælde kan man altid spørge den lokale skorstensfejer om råd. Han skal under alle omstændigheder kontaktes for at syne installationen. Han skal oprette en som kunde for senere lovpligtige fejninger. Det er dog altid en selv eller ens håndværker, som er ansvarlig for overholdelse af lovgivningen.

Ovnen leveres færdig samlet, så det er kun røgstuds, der skal monteres for tilslutning bagud eller opad med Ø150 mm røgrør (se tegning side 5). Røgstuds og bolte medfølger.

## 6. Den lokale skorstensfejer

Skal ovnen tilsluttes en eksisterende skorsten, som man ikke har det fulde kendskab til, eller som ikke har været brugt i længere tid, bør skorstensfejeren under alle omstændigheder inspicere skorstenens beskaffenhed udvendig som indvendig.

For eksempel medfører revnedannelser utætheder som nedsætter opdriften drastisk i skorstenen. Resultatet er, at ovnen ikke vil brænde og glasset bliver sort, da "motoren" ikke virker, som den skal.

## 7. Placering af ovn og afstandskrav

Ovnen må ikke installeres i rum uden tilstrækkelig ventilation, i badeværelser eller soveværelser med mekanisk ventilation uden friskluftstilførsel.

Ventilation ved samtidig drift med andre apparater: Hvis brændeovnen installeres i et rum med ventilationsanlæg, emhætte eller andre apparater med mekanisk udsugning, skal det sikres, at der ikke opstår undertryk i rummet. Undertryk kan medføre, at røg eller kulilte trækkes ud fra ovnen og ind i opholdszone. Samtidig drift med gasvandvarmere, oliekedler eller lignende forbrændingsapparater kræver særlig opmærksomhed på ventilationsforhold.

Sørg for tilstrækkelig friskluftstilførsel og kontakt fagperson ved tvivl om installationsforhold.

Når væggene hvor ovnen skal opstilles er af brændbart materiale, skal afstands målene som angivet på mærkepladen bag på ovnen overholdes nøje.



Er væggene af ikke brændbart materiale, er der ingen afstandskrav at overholde. Her anbefaler vi en afstand på 7 -10 cm mellem væg og ovn. Ovn kan bedre fordele varmen og rengøring er muliggjort. Ét lag tapet på en mur betegnes normalt som ikke brændbart materiale.

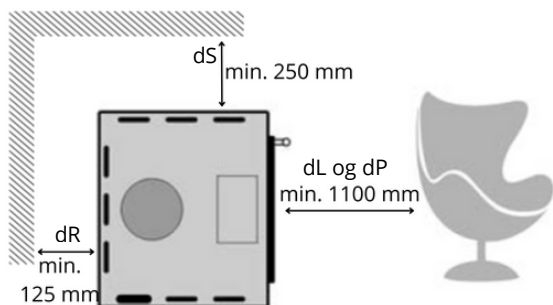


Vær opmærksom på at strålevarmen gennem glasset kan antænde genstande. Pas på ovnen bliver meget varm.

### Sikkerhedsafstande til brændbart materiale

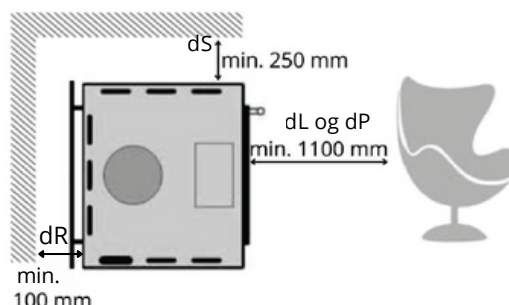
Svendsen 1 og Svendsen 2 afgiver både strålevarme og konvektionsvarme. For at undgå brandfare skal nedenstående minimumsafstande til brændbare materialer overholdes:

- dS: Minimum 250 mm til brændbare materialer i siderne.
- dR: Minimum 100–150 mm til bagvæg afhængigt af skorstensisolering.
- dP: Minimum 1100 mm sikkerhedsafstand foran ildåbningen (møbleringsafstand)
- dF: Gulv foran ovnen skal være dækket af ikke-brændbart materiale 300 mm frem og 150 mm til hver side.
- dC: Loftafstand (over ovn top) skal være mindst 750 mm.



#### Bag ovnen: 125 mm

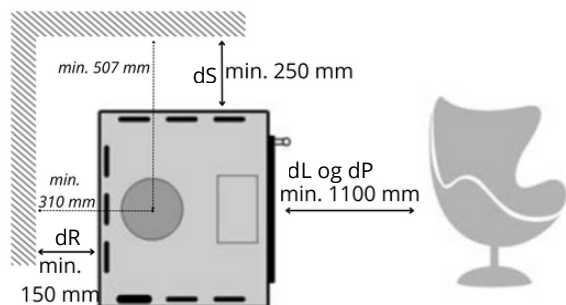
Afstanden er gældende med isoleret skorsten ned til studsene eller med stråleskærm bag skorstenen.



#### Bag ovnen: 100 mm

Afstanden er gældende med isoleret skorsten ned til studsene eller med stråleskærm bag skorstenen og stråleplade bag ovnen.

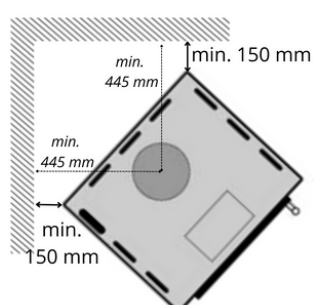
OBS: de 100 mm er fra væg til ovn (uden pladen)



#### Bag ovnen: 150 mm

Afstanden er gældende med uisoleret skorsten med og uden stråleplade bag ovnen.

OBS: ved brug af uisoleret skorsten, skal afstandskravene til skorstenen altid overholdes.



#### Bag ovnen ved hjørne montering: 150 mm

Afstanden er gældende med uisoleret skorsten med og uden stråleplade bag ovnen.

OBS: ved brug af uisoleret skorsten, skal afstandskravene til skorstenen altid overholdes.

Opstilles ovnen på et brændbart gulv, skal de nationale og lokale bestemmelser, med hensyn til størrelsen på et ikke brændbart underlag, under ovnen overholdes. Tal eventuelt med den lokale Skorstensfejemester eller forhandleren.

Placering af luftindtag og friskluftgitter: Hvis der installeres friskluftindtag til ovnen (f.eks. via væg- eller gulvmonteret kanal), skal luftindtagsgitteret placeres, så det ikke kan tilstoppes af støv, blade, sne, møbler eller andre genstande. Gitteret skal være frit tilgængeligt og må ikke dækkes til – hverken inde eller ude. Luftindtaget må ikke kunne blokeres utilsigtet, da dette kan føre til utilstrækkelig forbrænding og fare for røg-gasudslip.

## 8 Skorstenen

Et godt træk i skorstenen er afgørende for, at pejseindsatsen fungerer effektivt og sikkert.

### Anvendelse og standarder

Brug altid en skorsten, der er udført og dimensioneret i henhold til:

- EN 15287-1:2023
- EN 15287-2:2023
- EN 13384-1:2015 + A1:2019
- EN 13384-2:2015 + A1:2019

Lokale bestemmelser tillader ofte at flere lukkede ildsteder kan tilsluttes samme skorsten som for eksempel oliefyr eller andre brændeovne. Der gælder dog den regel, at alle ildsteder til samme skorsten skal være lukkede ildsteder. Tilslutningen i skorstenen skal have en højde forskel på mindst 30 cm mellem rørene.

Svendsen brændeovnen kan bruges i en rørgas samleledning, hvis samme person ejer alle de ildsteder, der er tilsluttet røggassamlingen, men kun med andre brændeovne/pejseindsatse.

### Gasfyr og brændeovn må aldrig tilsluttes samme skorsten.

Skorstenslysningen skal mindst overholde de nationale og lokale krav. Lysningen bør generelt for stålkorstenes vedkommende ligge på 150 mm i diameter. De skal være velisolerede og tryktætte i hele deres længde, og helst stå indendørs. Eventuelle renselomme skal være tætsluttende.

Der stilles i Danmark minimumskrav til skorstenens højde, hvilket altid skal overholdes. Den skal være så høj, at den giver den nødvendige opdrift til en god forbrænding og røggener for naboer og omgivelser undgås. En virksom højde på 3,5 til 4,5 m er normalt tilstrækkelig. Den virksomme højde måles fra ovnens top til skorstenens top. Munden af skorstenen bør altid være mindst 80 cm højere end tagryggen, når dens placering nærmer sig husets midte, og være mindst lige så høj som tagryggen når den nærmer sig husets tagrende.

Vær specielt opmærksom omkring lovgivningen ved installationer af skorstene på stråttækte huse, samt forsikringsbestemmelserne i det enkelte selskab.

Skorstene og røg rør skal i de fleste tilfælde være forsynet med en eller flere renselomme.

Renselommens størrelse skal mindst svare til skorstenens eller røgrørets lysning. Skorstensvngen skal umiddelbart være synlig for inspektion af skorstensfejeren. Der skal være fri og uhindret adgang til renselommene.

## 9. Rørtilslutninger

Røgstudsene ligger i askeskuffen. Ovnene er forberedt til montering i toppen, da bagafgangen som standard er blændet af. Ønskes ovnen monteret med bagafgang, afmonteres blændpladerne på bagsiden og studsene skrues fast bagpå. Blændpladen til topafgangen medleveres som standard. Kontroller at røgvendeplader, sten og rist ligger korrekt efter transporten.

## 10. Tilslutning til muret skorsten

I skorstenen fastmures en rørbøsning hvorigennem røgrøret føres ind til skorstenens lysning.

Hverken bøsningen eller røret må være så lange at det rager ind i selve lysningen. Mellem bøsning og røgrør samt mellem ovnens studs og røgrør tættes der omhyggeligt med glaspakning. Dette er normalt ikke nødvendigt mellem de enkelte rør, da disse sædvanligvis er nøje sammenpassede. De nationale og lokale bestemmelser for dimensioneringen af røgrør skal overholdes. Vi anbefaler dog 2 mm svejste rør, da disse har en væsentlig længere levetid.

## 11. Tilslutning til stål skorsten



Monteres skorstenen direkte på toppen af ovnen og lodret op gennem loft og tag, skal de nationale og lokale bestemmelser herfor nøje overholdes. Det er af brandmæssige årsager vigtigt at de gældende brandafstande i loftgennemføring og til bærende konstruktioner til punkt og prikke respekteres.

**Ved skorstensbrand skal luftspjældene i ovnen lukkes og brandvæsenet øjeblikkeligt alarmeres.**

Ovnen må ikke anvendes igen før skorstenen er inspiceret og godkendt af skorstensfejeren.

Årsag til skorstensbrand kan ske ved længere tids fejlfyring. Ovnen får for lidt luft og eller der fyres med for vådt brænde.

**Ved overophedning eller mistanke om defekt**, luk alle luftspjæld, og lad ilden dø ud. Kontakt autoriseret tekniker før genoptagelse af drift.

En ovn trækker bedst med et røgrør med så få knæk som muligt, med så tætte samlinger som muligt, og altid bedst med røgrøret monteret ovenud i toppen af ovnen.

Frisklufttilførsel til forbrændingsluften. For at opnå en god forbrænding skal der tilføres tilstrækkeligt forbrændingsluft. Derfor er en brændeovn den indirekte årsag til et godt indeklima. Den forbruger luft og fugtighed i rummet. Derfor kan det være nødvendigt med en udeluftventil i det rum, hvor ovnen er opstillet, som kompensation for den forbrugte luft. Dette er dog normalt kun nødvendigt ved særligt tætsluttende boligkonstruktioner. Her kan en kraftig emhætte skabe så meget undertryk så ovnen i værste fald går ud, eller at det ryger ud af ovnen når lågen åbnes.

Ved installation i nyere bolig anbefaler vi en Svendsen brændeovn med direkte friskluft tilslutning (se side 18)

## 12. Trækforhold i skorstenen

Virker ovnen træg eller der er røgudslip når ovnlågen åbnes er der for dårlig træk i skorstenen. Ovnen kræver et skorstenstræk på 12 Pa. for at frembringe det nødvendige undertryk i ovnen. Først her brænder ovnen normalt og røgudslip undgås. Ved for voldsom forbrænding eller modsat når ovnen i en tid kun har ulmet lidt, kan der ligeledes forventes røgudslip. Hold ovnen i god driftstemperatur med klare, livlige lysegule flammer. Dette skaber opdrift og en god forbrændingsøkonomi. Røggastemperaturen ved nominel ydelse ligger på ca. 240 C ved en rumtemperatur på 20 C. Røggasmasseflowet ligger på 6,1-6,3 gr./sek.

### Trækforhold

Trækket eller opdriften opstår mellem den varme røggas og den koldere temperatur udenfor skorstenspipen. Skorstensens isolering, diameter samt vind og vejrforhold, er vigtige faktorer for et godt træk.

### Dårligt træk kan skyldes:

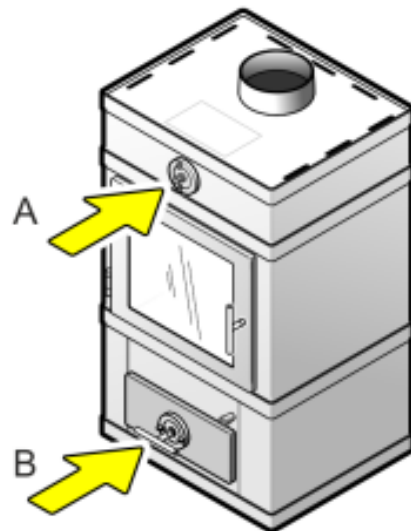
- Dårlig isolering - Temperaturforskellen er for lille → løsningsforslag: antænd en avis i renselommen
- Udetemperaturen er blevet for høj - Det er blevet forår / sommer
- Vejret er "tungt" fugtigt og vindstille
- Skorstenen, tilslutninger eller renselommen er utætte - Der er andre utætte ildsteder på skorstenen
- Røgrør og eller skorstenen kan være tilstoppede og trænge til rensning
- Huset er for tæt - emhætten er for kraftig og hæmmer opdriften → løsningsforslag: installer udeluftventil i rummet
- Skorstenen er for kort – utilstrækkelig højde til at skabe tilstrækkeligt træk  
→ Andre faktorer kan være:
  - Trækhætte, der forhindrer fri afgang af røggasser
  - Skorstenen er ikke høj nok i forhold til omkringliggende tage
  - Nærliggende træer er blevet for høje
  - Fremmedlegemer i skorstenen (f.eks. fuglereder, blade)

### Fyringsvejledning / Brug af ovnen.

Ovnen reguleres ved hjælp af 2 drejeventiler. I princippet anvendes den øverste (A) udelukkende til brænde. Svendsen 1 er afprøvet efter den fælles europæiske standard DS / EN 16510.

Ovnens nominelle effekt er 6,3 kW (Svendsen 1) og 6 kW (Svendsen 2)

**Før første fyring:** De første gange der fyres op, skal der tages hensyn til at malingen skal efterhærde. Pas særligt på pakningen, den kan hæfte fast i malingen. Åbn derfor lågen meget forsigtigt de første gange. Når malingen efterhærder, afgiver den en sødlig lugt og røg. Sørg for god udluftning. Dette er helt normalt i starten. Rør ikke malingen, den er i denne fase meget sårbar, da den er blød og klæbrig.



Indstillingen af luftventilen kan variere meget fra sted til sted, da skorstenene er forskellige og vejr og vindforholdene ikke er ens. Det kræver lidt tilvænning inden man bliver dus med ovnen under alle tænkelige forhold.

Stort set alle træsorter kan anvendes som brændsel i Deres nye Svendsen ovn, blot træet er tørt og har den rigtige størrelse. Træ skal kløves omgående efter fældning. Det skal lagres under tag med god udluftning i mindst 1 år, helst 2 år inden det brændes. Brændet må ikke være længere end at der mellem træets ende og brandkammersiden er 2-3 cm luft. Brændestykkerne skal helst være kløvede og ikke tykkere end en underarm.

Brænd ikke følgende materialer:

- Spånplader eller malet/behandlet træ
- Imprægneret træ eller farvet papir
- Drivtømmer (indeholder salt, som nedbryder ovnens indre dele, ildfaste sten, glas og skorstensforing)
- **Brug aldrig flydende brændsler i en Svendsen ovn**, såsom benzin, petroleum til lanterner, petroleum, grilloptændingsvæske, methylalkohol (methanol) eller lignende væsker til at tænde eller "genantænde" en ild i ovnen. *Opbevar alle sådanne væsker langt væk fra ovnen, mens den er i brug.*

Disse materialer afgiver meget giftige røggasser og/eller medfører alvorlige skader på ovnen og skorstenen.

**Sikker betjening under ugunstige forhold:** Skorstenens træk kan påvirkes negativt af vejrforhold som tåge, lavtryk, kraftig vind eller meget lave temperaturer. Dette kan medføre vanskeligheder ved optænding, røgudslip i rummet eller dårlig forbrænding.

Hvis skorstenen ikke trækker korrekt:

- Kontrollér at lufttilførslen er åben.
- Sørg for at skorstenen er fri for blokeringer og ikke er kold (forvarm evt. med tændblok).
- Brug tørt og småt brænde til optænding.
- Undgå at åbne døren hurtigt under drift.

Ved fortsatte problemer: Stop fyringen og kontakt installatør eller skorstensfejer.

OBS: ved længere periode uden brug af ovnen, kontrolleres for blokade af skorsten og luftindtag inden ovnen tages i brug.

### 13. Optænding og fyring

En kold ovn skal altid startes op med rigelig luft. Lågen skal stå på klem de første 7-10 minutter og den øverst luftventil (sekundær luft) åbnes helt.

Askeskuffe ventilen er lukket. Ovnens skal startes med 2 til 2,5 kg. Småpinde, for hurtigt at udvikle så meget varme, at skorstenen yder den nødvendige opdrift og ovnens indre opvarmes.

1. Optændingspindene stables i ovnen som et bjælkehus eller en tømmerflåde med 2-4 optændingstabletter, vi anbefaler at der benyttes top down metoden.

2. Sekundær luften (A) åbnes helt. Ventilen i askelågen (B) skal altid være lukket. Antænd Spritblokkene. Ovnlågen lukkes på klem med håndtaget i vandret stilling så lågen står ca. 1 cm åben; de næste 7-10 minutter.

3. Askelågen og luftventilen må aldrig stå åben under optænding og fyring.

4. Efter ca. 10 minutter kan man prøve at lukke lågen helt i. Fortsætter de livlige, flammer trækker skorstenen allerede, ellers åbner man lågen 5 minutter mere på klem. Ovnens vil nu brænde 15-20 minutter længere før optændingspindene er omdannet til gløder.

Lågen skal altid åbnes langsomt så skorstenen kan omstille sig, herved undgås røgudslip fra ovnen især under dårlige trækforhold.

5. Påfyring skal foretages mens der endnu er 2-3 cm gløder i ovnen. Spred gløderne til et jævnt lag med en ildrager, på brænd-kammerbunden, dog så der er flest gløder forrest i ovnen.

Der må ikke være flammer mere (typisk efter 40-60 minutter).

6. Læg 3 stykker brænde i anbefalet brændselsmængde (svarende til ca. 1,34 kg) i ét lag på gløderne med en indbyrdes afstand på 1cm. Lad altid den runde barkside vende opad og bagud i ovnen, og de kløvede sider fremad og ned i gløderne. Det tænder hurtigere og giver hurtigere varme til den nødvendige opdrift i skorstenen. Brændestykkernes længde må ikke overstige 33 cm.

7. Luk ovnlågen omgående helt i. Lad sekundærventilen (A) stå helt åbent. Træet vil normalt antænde efter et par minutter.

8. Efter 2-5 minutter kan der skrues ned for den sekundære luft så den afstemmes efter varmebehovet. For at bevare en optimal og økonomisk forbrænding, må der ikke skrues længere ned end at der stadig er klare lysegule livlige flammer. Ovnens vil nu kunne brænde ca. 1 time før den er brændt ned til et glødelag på 2-3 cm.

9. Nu skal der fyres igen. Gentag nøjagtigt som i punkt 5, 6, 7 og 8.

Er varmebehovet mindre, fyres der mindre. Det er af yderste vigtighed at bevare et godt glødelag, for at antænde brændet og give opdrift i skorstenen. Læg lidt mindre brænde på og giv lidt mindre sekundær luft, og fyr lidt oftere men med mindre brændestykker. Brændet skal være helt tørt. Luk aldrig helt for sekundær luften.

Spjældindstilling kan variere individuelt efter den konkrete skorstens træk.

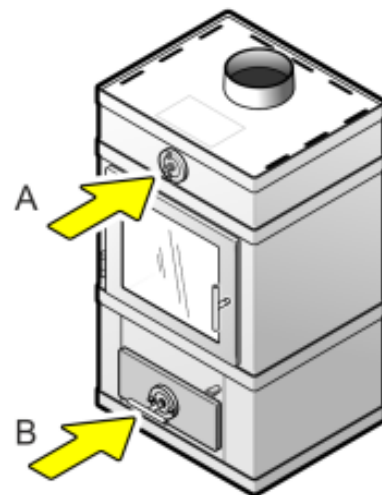
Når brændet er afbluset for gas, det vil sige omdannet til rødglødende trækul, kan der skrues ned for sekundær luften, hvis der er et tykt glødelag. Herved strækkes forbrændingen over en lang periode, og ovnen afgiver mindre varme.

**Lidt varme:** Fyr lidt men tit. Med mindre og helt tørre brændestykker med mindre luft.

**Meget varme:** Større brændeknuder med mere luft.

Svendsen ovnen er konstrueret til **intermitteret forbrænding**.

**Advarsel:** ovnen bliver meget varm, brug medfølgende handske.



## 14. Nødvendig vedligeholdelse af ovnen

### Ovnens ydre vedligeholdelse:

Ovnen er lakeret med den originale SENOTHERM lak. Rengøring foretages bedst med støvsugerbørste eller med en blød autobørste.

Skulle ovnen hen ad vejen trænge til en genopfriskning, gøres det med Senotherm lak på spraydåser i farverne sort metallic eller grå metallic. Dåsen rystes uhyre kraftigt da den ellers ikke får den samme farvenuance. OBS ovnen rengøres grundigt før den sprøjtes. Ovnen må ikke være i drift ,da lakken er brandfarlig i flydende tilstand. Sprøjt kun en let tågedis på ad gangen og gentag om nødvendig flere gange. Spraydåsen skal mindst have stuetemperatur.

Senotherm spray fås hos den lokale pejseforhandler.

### Ovnens indvendige vedligeholdelse:

Ved fyring, som tidligere beskrevet med tørt træ og en ordentlig skorsten, holder glasset sig rent. Skulle glasset alligevel blive tilsodet ved forkert fyring, kan det let rengøres med glasrens, som fås hos den lokale pejseforhandler. Glasset skal være koldt, da det ellers ikke virker. Sørg for at væsken ikke løber ned i pakningerne. Det rustner og nedbryder pakningen.

### Tilsodet glas kan skyldes

- vådt brænde
- for lidt gløder
- for store brændeknuder
- for lav forbrændingstemperatur
- for lidt opdrift i skorstenen
- for lidt lufttilførsel
- utæt skorsten

Skulle en sten knække, er det uden betydning, blot den ikke falder ud. Den kan dog nemt tages ud og erstattes med en ny. Skamol røgvendepladen nedbrydes efterhånden af den kraftige varme. Den skal i så tilfælde udskiftes, da den er vigtig for en god forbrænding og beskytter den øvrige del af ovnen og især skorstenen for den kolossale varme, der udvikles.

Tøv aldrig med at udskifte pakningerne. Så snart der er en antydning af at ovnen vil brænde lidt hurtigere end normalt, eller ovnen ikke kan "kvæles" skal pakningerne omgående udskiftes. Ellers omdannes ovnen til en esse med nedsmeltning til følge. Anvend kun den originale Svendsen pakning, ellers dækker garantien ikke. Man kan sagtens komme ud for at pakningen skal skiftes 1 til 2 gange på en fyrings sæson, alt efter hvor meget og hvor kraftig, man har fyret.

Fyr altid med omtanke, selv de bedste materialer og den bedste konstruktion er her udsat for umådelige varmegrader og kræfter, som er altødelæggende ved forkert brug. Sørg også for at tømme asken når askelaget er over 3 cm tykt. Et tykkere askelag hæver bålet op på et niveau hvor forbrændingen kan virke ødelæggende på røgpladen og ovnen.



OBS! ALLE udskiftelige dele skal erstattes med originale Svendsen dele, da disse er godkendte under afprøvningerne. Der må ikke på nogen måde gribes ind i konstruktionen, ved at foretage uautoriserede ændringer da det kan få utilsigtede konsekvenser, og lovgivningsgrundlaget hvorpå ovnen er godkendt er fjernet.

#### **Årsag til nedbrydning af indvendige dele:**

- brug af luft gennem askeskuffen
- for kraftig fyring (læs om brændemængde)
- ovntørret træ
- for meget aske i bunden af ovnen
- utætte pakninger i lågen / askelågen / glaspakningen

Brug kun de originale pakninger Ø 14 mm grå gennemstrikket. OBS! Sliddele er ikke omfattet af garanti.

#### **Rensning af ovn og sektioner:**

- Skorstensfejer skal udover at feje skorstenen, og de dertil hørende røgrør, også tømme ovnen for sod.
- Rens selv ovnen og sektion efter behov.
- En ren ovn giver bedre træk, bedre økonomi og bedre varme.
- Inspicer ovn eller sektion gennem renselømmen på toppen af ovnen.

#### **Serviceeftersyn:**

Mindst hvert andet år bør ovnen få et grundigt forebyggende serviceeftersyn af en kvalificeret montør

Eftersynet omfatter blandt andet:

- grundig rengøring af ovnen
- smørring af hængsler med kobberfedt
- kontrol af luftspjæld
- justering af håndtag og låge
- kontrol af varmeisolerende materialer samt
- kontrol og eventuel udskiftning af pakninger

Husk altid at sikre adgang til rengøring af ovnen, røggas forbindelsesstykket og skorstensrøret.

Det er vigtigt på grundmodellen at få rensset røgtragten under røgstudsen på ovnen, så den ikke soder til.

Den lille lem på 13 x 15 cm i forsiden på røg tragten skal fjernes, før man påmonterer en sektion. Derved opnår man en større varmeudnyttelse og mindre tilsodning af sektionen.

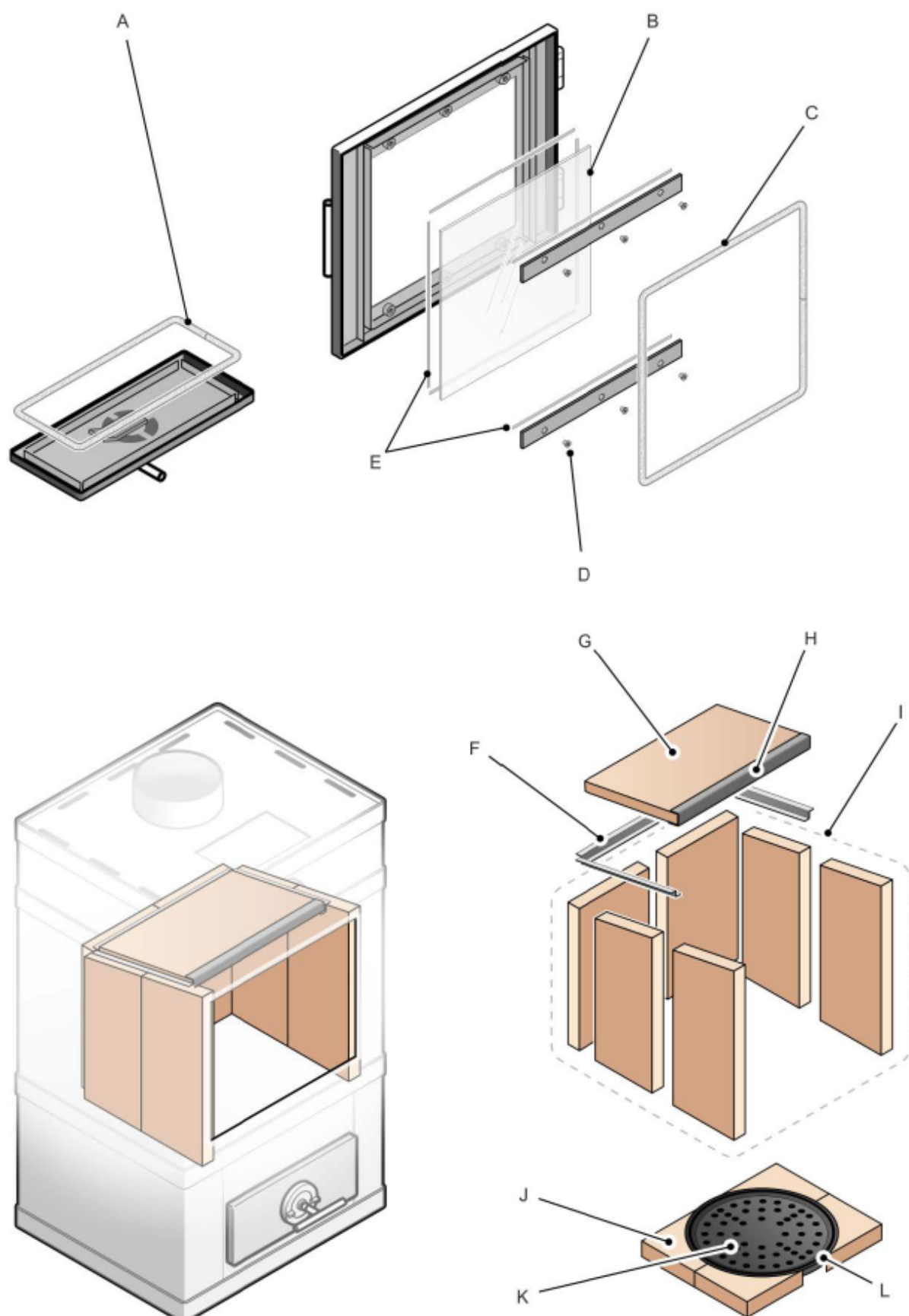
Den store Skamol røgplade lige over bålstedet tages også jævnlige ud og rystes af for sod. Herved kontrollerer man samtidigt om pladen er hel og ubeskadiget af varmen. Den skal omgående udskiftes ved revnedannelser.

Askeskuffen tømmes jævnlige for aske, da den ellers vil blokere for den aske, man vil ryste ned fra brændkammerbunden. Husk, der må ikke ligge mere end 3 cm aske på bunden af ovnen.

**Bortskaffelse af asken:** Asken bør altid bortskaffes via dagrenovationen, da den ved afbrænding af brochurer og lignende, kan indeholde tungmetaller, som er skadelige for naturen.

Husk, asken kan indeholde gløder selv efter flere dage. Hæld den op i en metalspand og sæt den udenfor til afkøling 2-3 dage, før den havner i skralde sækken.

## 15. Brændeovnens sliddele

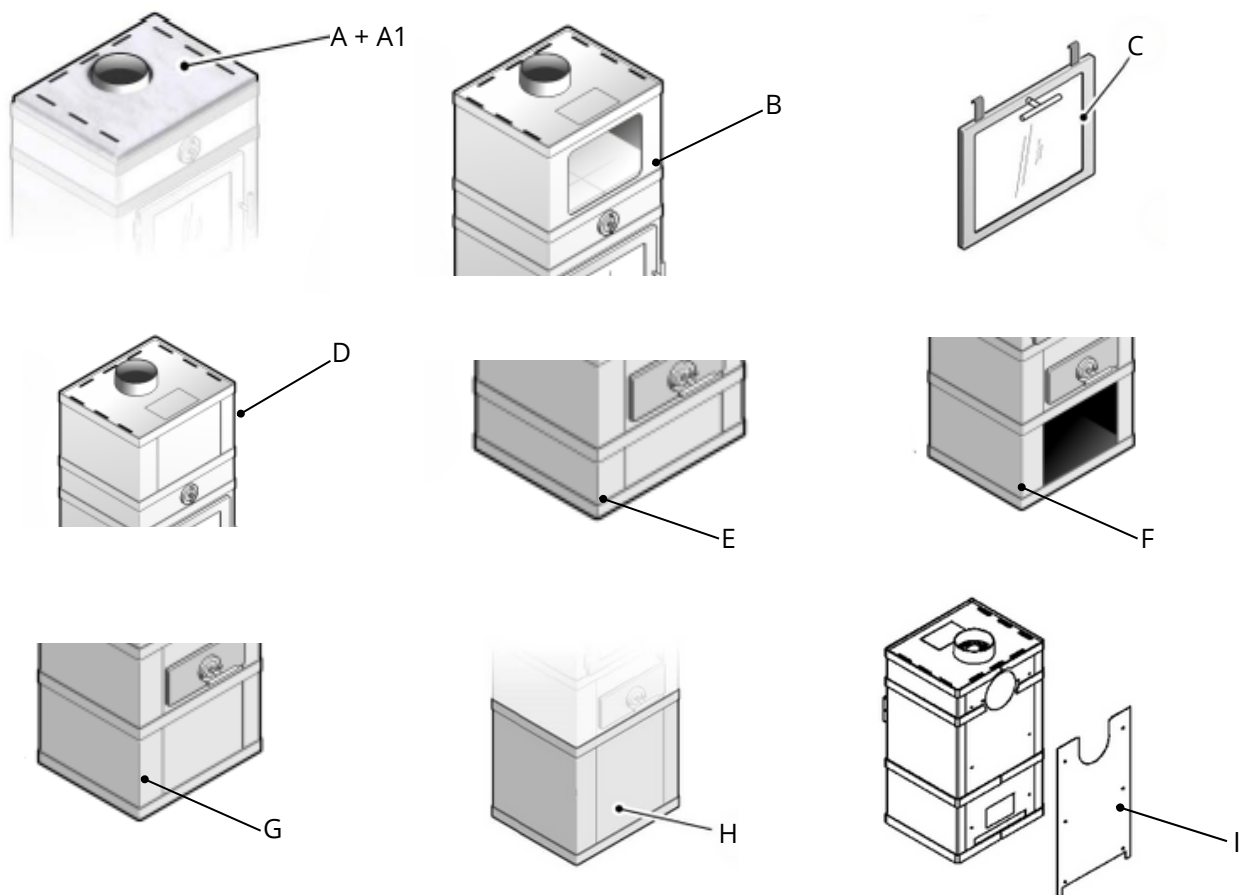


**Sliddele til Svendsen brændeovn**

|   | <i>bekrivelse</i>                       | <i>antal</i> | <i>varenummer<br/>Svendsen 1</i> | <i>varenummer<br/>Svendsen 2</i> |
|---|-----------------------------------------|--------------|----------------------------------|----------------------------------|
| A | pakning, askelåge, Ø14                  | 1            | 0,95 m                           | 0,90 m                           |
| B | glas, rude i låge til brændkammer, 4 mm | 1            | 334 x 290 mm                     | 310 x 290 mm                     |
| C | pakning, låge til brændkammer, Ø14      | 1            | 1.55 m                           | 1.50 m                           |
| D | skrue, beslag til glas                  | 6            | M5 x 8                           | M5 x 8                           |
| E | pakning omkring glas                    | 1            | Ø6 stålgritter<br>135 mm         | Ø6 stålgritter<br>135 mm         |
| F | stenholder ramme                        | 1            | 1152                             | 2152                             |
| G | røglederplade (oplys model)             | 1            | 1160                             | 1160                             |
| H | forkant til røglederplade               | 1            | 1153                             | 2153                             |
| I | stensæt sider/bag komplet               | 1 sæt        | 1151                             | 2151                             |
| J | bundsten (oplys model)                  | 1 sæt        | 1158                             | 1158                             |
| K | rysterist                               | 1            | 1156                             | 2156                             |
| L | risteramme                              | 1            | 1155                             | 2155                             |

## 16. Tilbehør

### Tilbehør til Svendsen brændeovn



|    | <i>bekrivelse</i>                             | <i>antal</i> | <i>varenummer<br/>Svendsen 1</i> | <i>varenummer<br/>Svendsen 2</i> |
|----|-----------------------------------------------|--------------|----------------------------------|----------------------------------|
| A  | fedtstenstopplade til Svendsen 1 med fedtsten | 1            | 1212                             | -                                |
| A1 | fedtstenstopplade til Svendsen 1              | 1            | 1214                             | -                                |
| B  | bageovn                                       | 1            | 1103                             | -                                |
| C  | bagefagslåge                                  | 1            | 1107                             | -                                |
| D  | vandtank                                      | 1            | 1104                             | -                                |
| E  | sokkel, 14 cm                                 | 1            | 1105                             | 2101                             |
| F  | brændesokkel, 27 cm                           | 1            | 1106                             | 2102                             |
| G  | lukket sokkel, 27 cm                          | 1            | 1112                             | 2112                             |
| H  | universal sokkel, 60 cm                       | 1            | 1111                             | 2103                             |
| I  | stråleplade                                   | 1            | 2157                             | 2158                             |

## 17. Brændselstyper

Svendsen ovnen er ifølge DS/EN 16510 afprøvet med bøgetræ.

Brug kun følgende brændsel i ovnen:

- Tørt, kløvet løvtræ (fx bøg, eg, ask), længde: 25–33 cm, diameter: 5–10 cm
- Fugtighed maks. 20 %

### Ændringer ved forskellige brændsler

- Brændeovnen er kun testet og godkendt til brug med lufttørret træ.
- Brug af andre brændsler som briketter, kul eller affald kræver ændringer, der ikke er godkendt, kan føre til farlige situationer og bortfald af garanti.

## 18. Bortskaffelse

Ved bortskaffelse af ovnen anbefales det at:

- Skille ovnen ad i hovedmaterialer: stål, glas, pakninger, sten
- Aflevere materialerne til en godkendt genbrugsstation iht. lokale regler

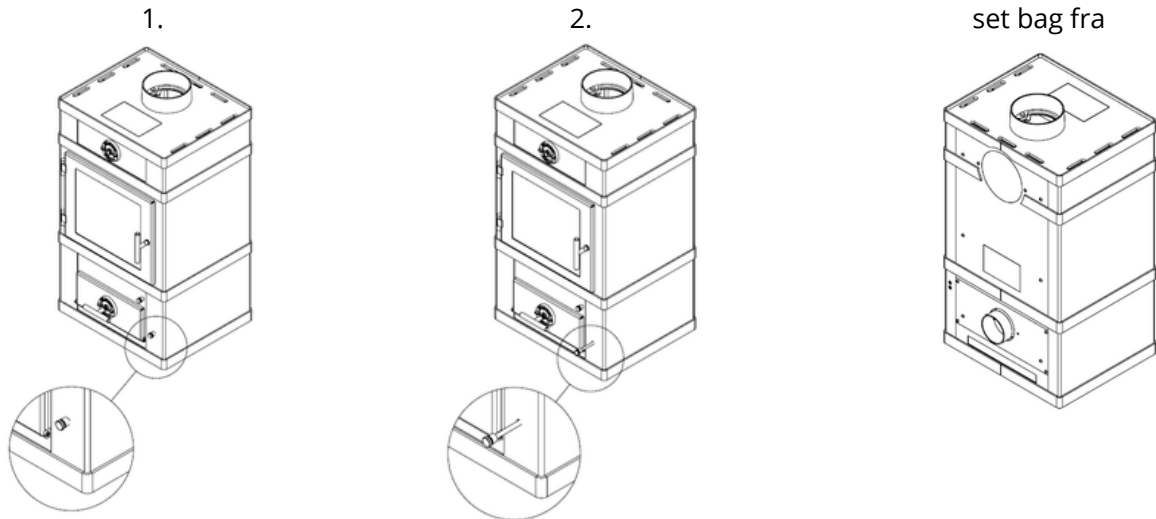


Ovnen må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

## 19. Brug af ovn med friskluft

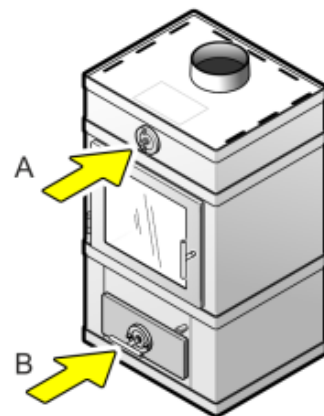
Friskluft reguleres ved hjælp af reguleringsstangen.

1. Når den er trykket ind, er friskluft lukket
2. Når den er rykket ud, er friskluft åben



Den øverste ventil (A) og askeskuffe ventilen (B) skal ikke benyttes. De skal derfor være lukket hele tiden.

Den øverste ventil (A) anvendes udelukkende til Svendsen 1 uden friskluft.



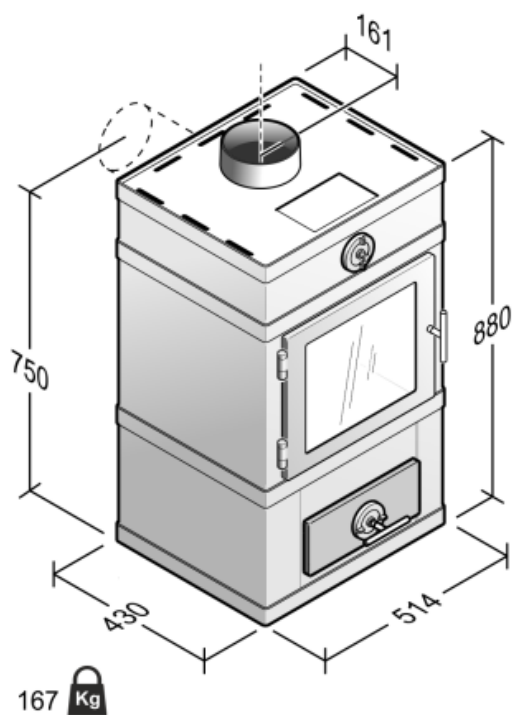
### Fyringsvejledning

Som fyringsvejledning side 11. Her benyttes **reguleringsstangen** i stedet for den øverste drejeventil (A)

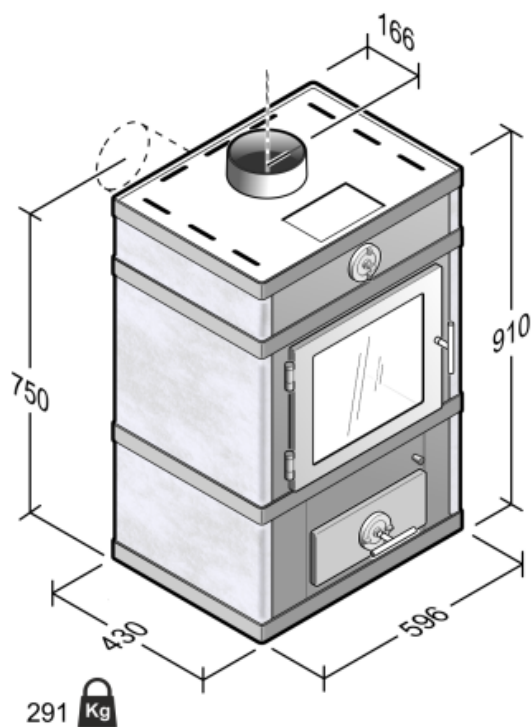
Indstillingen af reguleringsstangen til friskluft kan variere meget fra sted til sted, da skorstenene er forskellige, og vejr og vindforholdene ikke er ens. Det kræver lidt tilvænning inden man bliver dus med ovnen under alle tænkelige forhold.

## 20. Teknisk information

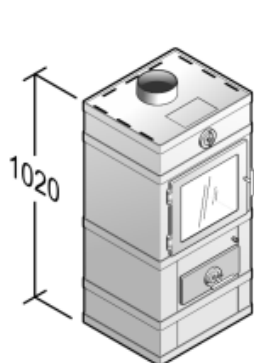
Svenssen 1



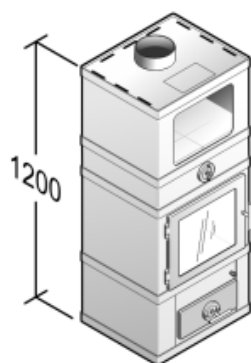
*grundmodel  
varenummer 1100*



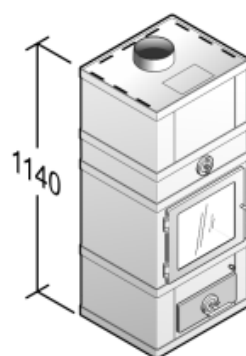
*grundmodel m/fedtsten  
varenummer 1200*



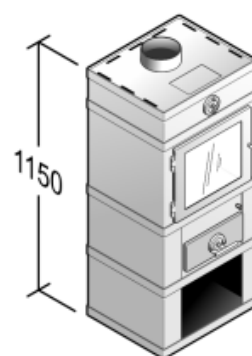
*grundmodel  
m/sokkel, 14 cm  
varenummer 1100-1105*



*grundmodel  
m/bagesektion  
varenummer 1100-1103*

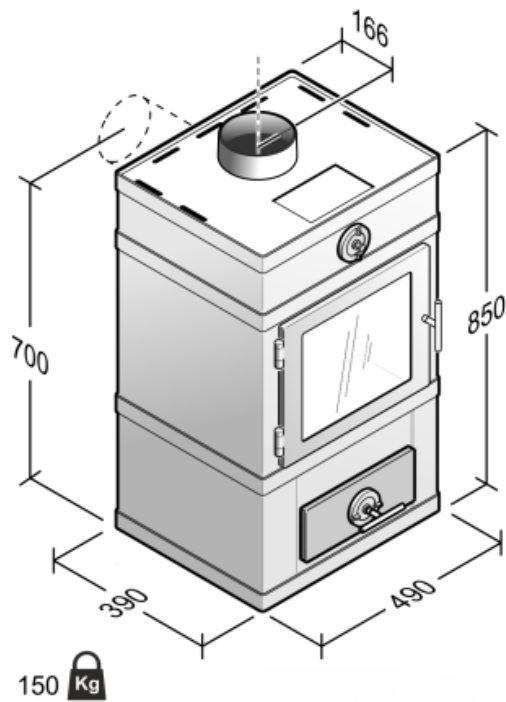


*grundmodel  
m/vandtank  
varenummer 1100-1104*

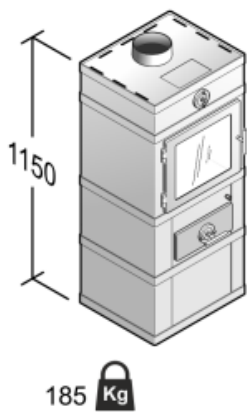


*grundmodel  
m/åben sokkel, 27 cm  
varenummer 1100-1106*

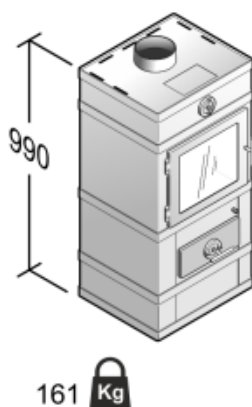
Svendsen 2



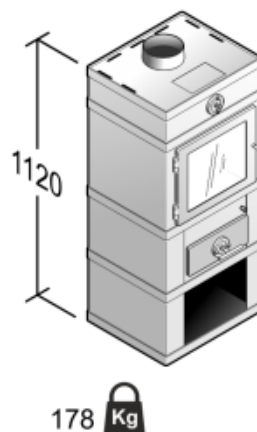
grundmodel  
varenummer 2100



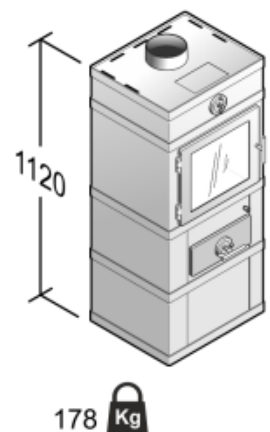
grundmodel  
m/sokkel, 27 cm  
varenummer 1100-1112



grundmodel  
m/sokkel, 14 cm  
varenummer 2100-2101



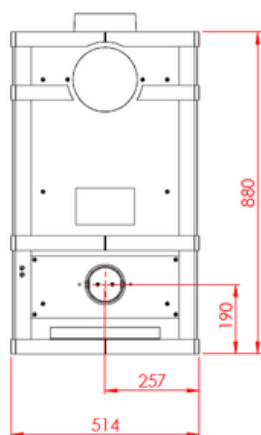
grundmodel  
m/åben sokkel, 27 cm  
varenummer 2100-2102



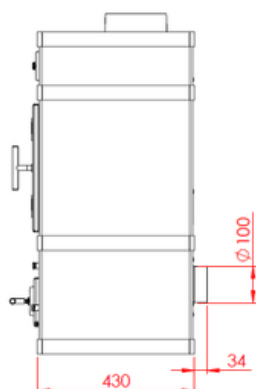
grundmodel  
m/sokkel, 27 cm  
varenummer 2100-2112

## Teknisk information

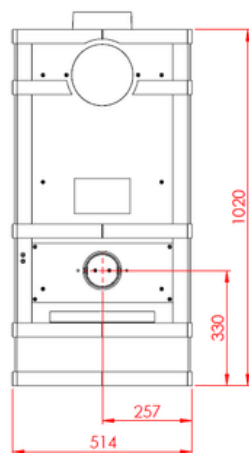
### Svendsen 1 med frisk luft



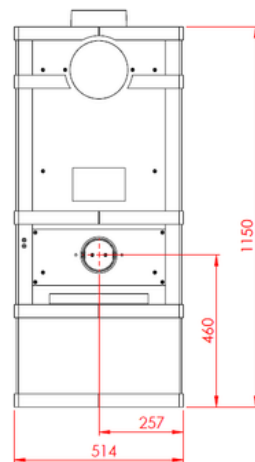
*Svendsen 1 m/ frisk luft  
uden sokkel*



*Svendsen 1 m/ frisk luft  
uden sokkel*

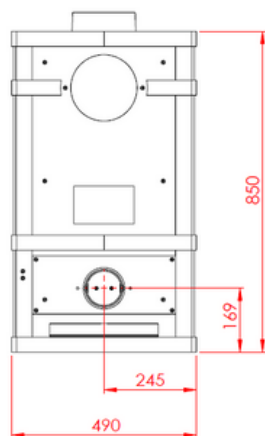


*Svendsen 1 m/ frisk luft  
14 cm sokkel*

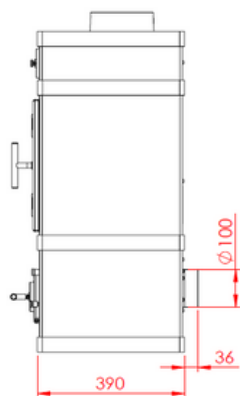


*Svendsen 1 m/ frisk luft  
27 cm sokkel*

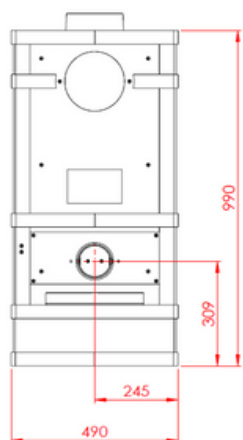
### Svendsen 2 med frisk luft



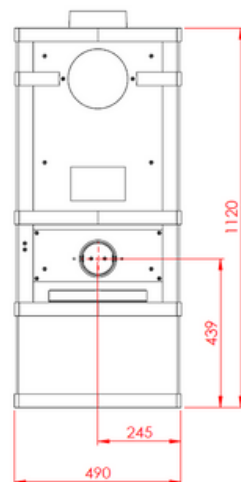
*Svendsen 2 m/ frisk luft  
uden sokkel*



*Svendsen 2 m/ frisk luft  
uden sokkel*



*Svendsen 2 m/ frisk luft  
14 cm sokkel*



*Svendsen 2 m/ frisk luft  
27 cm sokkel*

udgave nr. 10.2025

**God fornøjelse**



[www.meteor.dk/downloads](http://www.meteor.dk/downloads)



**Meteor      Svendsen**

Meteor A/S, Drejervej, 7451 Sunds